

**CGV-120915**

UNIVERSITÉ DE MONCTON

222<sup>e</sup> séance du

**CONSEIL DES GOUVERNEURS**

Assemblée annuelle

Le 15 septembre 2012

de 8 h 30 à 10 h 30

Salle PSL105 Pavillon Simon-Larouche

Campus d'Edmundston

## PRÉSENCES

Georges Arsenault	Atlantique (IPÉ)	Joëlle Martin	Étudiante (Moncton)
Lise Bastarache	Extérieur du NB (Candiac)	André G. Richard, président	Sud-Est
Kevin Bédard	Étudiant (Shippagan)	Ivan Robichaud	Nord-Est
Alain Bossé	Nord-Ouest	Jean Soucie	Nord-Ouest
Michel Cardin	Professeur (Moncton)	Raymond Théberge, recteur et vice-chancelier	U de M
Louis R. Comeau, chancelier	U de M		
Léandre Cormier	Sud-Est		
Lacina Coulibaly	Professeur (Edmundston)	<b>Observatrices et observateurs</b>	
Annie C. Daneault	Nord-Ouest	Paul Albert, vice-recteur	Edmundston
Danys Delaquis	Extérieur des régions	Neil Boucher, vice-recteur, enseignement et recherche (VRER)	U de M
Marie-France Doucet	Association des anciens anciennes et amis (Moncton)	Lynne Castonguay, secrétaire générale (SG)	U de M
Alvery (Bill) Ferguson	Extérieur des régions	Marie-Linda Lord, vice-rectrice, affaires étudiantes et internationales (VRAEI)	U de M
Daniel Héту	Professeur (Shippagan)	Jocelyne Roy Vienneau, vice-rectrice	Shippagan
Hermel Landry	Association des anciens anciennes et amis (Edmundston)	Richard Saillant, vice-recteur, administration et ressources humaines (VRARH)	U de M
Raymond Lanteigne	Association des anciens anciennes et amis (Shippagan)	Thérèse Thériault, directrice, Service des communications	Moncton
Patrick Lavoie	Étudiant (Edmundston)		
Louis Léger	Sud-Est	Marie-Paule Viel, secrétaire d'assemblée	Moncton
Vaughne Madden	Atlantique (N.-É.)		

**ABSENCES MOTIVÉES :** Liette Dumas-Sluyter, Yves Gagnon, Bill Lévesque et Pauline Roy

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
1. OUVERTURE .....	3
2. MINUTE DE RECUEILLEMENT .....	3
3. CONSTATATION DE LA RÉGULARITÉ DE LA CONVOCATION .....	3
4. VÉRIFICATION DU DROIT DE PRÉSENCE .....	3
5. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR. ....	3
6. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE CGV-110917 .....	4
7. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL (CGV) .....	4
8. RAPPORT ANNUEL DES COMITÉS .....	4
8.1 Comité de vérification .....	4
8.2 Comité de finance .....	4
8.3 Comité de placement .....	5
8.4 Comité de gouvernance .....	5
9. RAPPORT FINANCIER ANNUEL 2011-2012 .....	6
10. NOMINATION DE L'AUDITRICE OU DE L'AUDITEUR EXTERNE .....	7
11. RATIFICATION DES ACTES DES ADMINISTRATEURS ET ADMINISTRATRICES .....	7
12. RAPPORT ANNUEL DU VICE-RECTEUR À L'ENSEIGNEMENT ET À LA RECHERCHE .....	7
13. RAPPORT ANNUEL DE LA VICE-RECTRICE AUX AFFAIRES ÉTUDIANTES ET INTERNATIONALES .....	8
14. CLÔTURE .....	10
DOCUMENTS .....	11
Document A : Ordre du jour adopté .....	A(1)
Document B : Rapport annuel du Comité de vérification .....	B(1-4)
Document C : Rapport annuel du Comité de finance .....	C(1-3)
Document D : Rapport annuel du Comité de placement .....	D(1-5)
Document E : Rapport annuel du Comité de gouvernance .....	E(1-4)
Document F : Rapport financier annuel au 30 avril 2012 .....	F(1-18)
Document G : Rapport annuel du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche .....	G(1-22)
Document H : Rapport annuel de la vice-rectrice aux affaires étudiantes et Internationales .....	H(1-7)

**Nota bene :**

- 1) Seules les propositions dont le numéro est accompagné d'un **R** (pour « résolution ») ont été adoptées. Les propositions qui ont été déposées, retirées ou rejetées portent un numéro accompagné d'un **P**.
- 2) Les procès-verbaux du Conseil des gouverneurs peuvent être consultés sur le site Web à l'adresse suivante : <http://www.umoncton.ca/etudeacadiennes/centre/archivescum/arcum2.html>
- 3) Par mesure d'économie et conformément à la résolution R : 13-CGV-960615, la présente version du procès-verbal ne renferme pas en annexe les documents déjà expédiés pour la réunion. On peut

- consulter la version complète ou se procurer une photocopie des annexes au Secrétariat général.
1. **OUVERTURE**

8 h 30 : le président souhaite la bienvenue aux membres, constate le quorum et déclare la réunion ouverte. Il donne la liste des personnes excusées.

Le président remercie les hôtes et les responsables pour la préparation de la salle de réunion. Il s'agit d'une nouvelle salle multifonctionnelle au pavillon Simon-Larouche qui permettra d'accueillir de nombreux groupes du Campus d'Edmundston et du Collège communautaire du Nouveau-Brunswick - Campus d'Edmundston.

2. **MINUTE DE RECUEILLEMENT**

Le président demande aux membres d'avoir une pensée pour les personnes suivantes :

- ▶ **Carmel St-Pierre**, décédé le 4 juin 2012. Il était un professeur à la retraite de l'Université de Moncton, Campus de Moncton.
- ▶ **Sadek Eid**, décédé le 1<sup>er</sup> août 2012. Il était un professeur à la retraite de l'Université de Moncton, Campus de Moncton.
- ▶ **Frère Marcel Choquette**, décédé le 3 août 2012. Il était un professeur à la retraite de l'Université de Moncton, Campus de Moncton.
- ▶ **Aldéa Cormier**, décédée le 5 septembre 2012. Elle était une employée à la retraite de l'Université de Moncton, Campus de Moncton.
- ▶ **Claude Picard**, décédé le 13 septembre 2012. Il était un docteur d'honneur de l'Université de Moncton.

3. **CONSTATATION DE LA RÉGULARITÉ DE LA CONVOCATION**

La secrétaire générale confirme la régularité de la convocation.

4. **VÉRIFICATION DU DROIT DE PRÉSENCE**

Tout est en règle, selon la secrétaire générale.

5. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Voir le Document A, p. 1

**Modifications**

- ▶ Les points 8.1, 9 et 11 seront présentés par Alain Bossé, membre du Comité de vérification.

**R : 01A-CGV-120915**

Annie C. Daneault, appuyée par Ivan Robichaud, propose :

*« Que le Conseil des gouverneurs adopte l'ordre du jour tel qu'il a été modifié. »*

Vote sur R01A

unanime

ADOPTÉE

**6. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE ANNUELLE CGV-110917****R : 02A-CGV-120915**

Georges Arsenault, appuyé par Pauline Roy, propose :

*« Que le procès-verbal de la réunion annuelle CGV-110917 soit adopté tel que présenté. »*

Vote sur R02A

unanime

ADOPTÉE

**7. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL (CGV)**

Aucune.

**8. RAPPORT ANNUEL DES COMITÉS****8.1 Comité de vérification**

Voir le Document B, p. 1-4

Alain Bossé, membre du Comité de vérification, présente le rapport annuel du Comité et les activités en cours. Au cours de l'année, le Comité s'est réuni à trois reprises et il a fait plusieurs recommandations au Conseil des gouverneurs notamment celles portant sur l'adoption de la *Politique des achats, des biens et des services*, l'adoption des états financiers vérifiés se terminant le 30 avril 2011 et la nomination de l'auditeur externe. Au cours des réunions, le Comité a discuté des régimes des fonds de pension, de la gestion des risques, des fonds de recherche et de fiducies déficitaires, du Centre de conservation des sols et de l'eau de l'Est du Canada, de l'Institut d'études acadiennes, et des mandats de vérification en cours.

Le Conseil des gouverneurs ne soulève aucune question.

**R : 03A-CGV-120915**

Alain Bossé, appuyé par Lise Bastarache, propose :

*« Que le Conseil des gouverneurs reçoive le rapport annuel 2011-2012 du Comité de vérification. »*

Vote sur R03A

unanime

ADOPTÉE

**8.2 Comité de finance**

Voir le Document C, p. 1-3

La présidente du Comité de finance, Lise Bastarache, présente le rapport annuel du Comité de finance et les activités en cours. Le Comité de finance s'est réuni à sept reprises durant l'année. Au cours de l'année, il a fait des recommandations sur l'adoption de l'entente de principe convenue entre l'Université de Moncton et l'ABPPUMCE, sur l'adoption des principes directeurs du budget 2012-2013, sur les tarifs de location pour l'année 2012-2013, sur la ratification de l'entente conclue entre l'Université de Moncton et l'ABPPUM, sur l'adoption du budget de l'Université de Moncton 2012-2013 et sur le retrait de la somme de 890 475 \$ du fonds de fiducie pour l'infrastructure universitaire au Campus de Shippagan (pour des projets d'infrastructure).

Le Comité de finance a également discuté du Centre de conservation des sols et de l'eau de l'Est du Canada, des négociations collectives et des mandats, de l'état d'avancement des projets d'infrastructure, des projets d'infrastructure FFIU, de l'analyse des écarts entre le budget 2010-2011 et le résultat réel, des négociations avec la province du Nouveau-Brunswick (MOU), et des projections des revenus et des dépenses de fonctionnement au 30 avril 2012.

Le Conseil des gouverneurs ne soulève aucune question.

8.2 **Comité de finance** (suite)**R : 04A-CGV-120915**

Lise Bastarache, appuyée par Louis Léger, propose :

« *Que le Conseil des gouverneurs reçoive le rapport annuel 2011-2012 du Comité de finance.* »

Vote sur R04A

unanime

ADOPTÉE

8.3 **Comité de placement**

Voir le Document D, p. 1-5

Le président du Conseil des gouverneurs et membre du Comité de placement, André G. Richard, présente le rapport annuel du Comité de placement. Le Comité s'est réuni à quatre reprises durant l'année 2011-2012. Le Comité a passé en revue les conditions économiques et financières ainsi que la performance des marchés financiers à toutes ses réunions.

Au sujet du portefeuille total du fonds de dotation de l'Université, la valeur marchande totale du Fonds s'élève à 54 010 090 \$ au 31 mars 2012, alors qu'il affichait une valeur marchande de 53 188 777 \$ le 31 mars 2011.

Au sujet du rendement des caisses de retraite, malgré la reprise économique, au niveau du portefeuille total, la valeur marchande de l'actif s'élève à 138.9 M\$ au 31 mars 2012 comparativement à 143.5 M\$ au 31 mars 2011 pour les professeurs, professeurs et bibliothécaires. Pour le personnel de soutien, techniciens et techniciennes et personnel administratif et professionnel, la valeur marchande de l'actif au 31 mars 2012 s'élève à 80.1 M\$ alors qu'elle s'établissait à 80.3 M\$ au 31 mars 2011.

Au cours de l'année, le Comité a rencontré les gestionnaires du Fonds de dotation de l'Université ainsi que ceux du Fonds de pension. Il a assuré une veille sur le remboursement des fonds de l'ancien gestionnaire du fonds de couverture, SGAM-AI.

Enfin, le Comité a étudié de près le fonds de fonds de couverture. Les sous-performances de Focus Investment Group et de Fauchier Partners ont retenu l'attention des membres tout au long de l'année. Le président explique qu'il pourrait y avoir des changements à ce niveau au cours de la prochaine année.

Le Conseil des gouverneurs ne soulève aucune question.

**R : 05A-CGV-120915**

Léandre Cormier, appuyé par Raymond Lanteigne, propose :

« *Que le Conseil des gouverneurs reçoive le rapport annuel 2011-2012 du Comité de placement.* »

Vote sur R05A

unanime

ADOPTÉE

8.4 **Comité de gouvernance**

Voir le Document E, p. 1-4

Annie C. Daneault, présidente du Comité de gouvernance, présente le rapport annuel 2011-2012 du Comité. Le Comité s'est réuni à trois reprises durant l'année. Au cours de l'année, le Comité a procédé à la nomination de onze personnes au sein des comités du Conseil.

Au sujet des activités, le Comité a fait des recommandations au Conseil dans le but de modifier l'alinéa 40(7)f des *Statuts et règlements* portant sur le Comité des programmes du Sénat académique et l'article 21 portant sur le Comité conjoint de la planification. Il a aussi procédé à la création de l'alinéa 41(4)f portant sur la nomination des substituts au Comité d'attestation d'études et la modification du paragraphe 41(9) portant aussi sur le





**12. RAPPORT ANNUEL DU VICE-RECTEUR À L'ENSEIGNEMENT ET À LA RECHERCHE (suite)**

de taille. Le roulement du personnel professoral pourrait être une préoccupation majeure au cours des prochaines années.

Au sujet de la recherche et des études supérieures, pendant l'année 2011-2012, un document de stratégie institutionnelle de recherche a été préparé par la FESR et sera déposé au Sénat académique en 2012-2013. Au niveau de la recherche en tant que telle, toutes les facultés rapportent un volume de travail de premier plan. En financement de recherche, l'Université touche une somme globale d'environ 2.4 M\$.

Au niveau des inscriptions aux études supérieures, pendant l'année 2012-2013, l'Université de Moncton comptait 397 inscriptions. Elle a décerné 172 diplômes de maîtrise et un diplôme de doctorat.

Les questions et commentaires suivants sont soulevés :

- ▶ Le projet de la reconfiguration des programmes a fait un bon bout de chemin durant la dernière année. Ce projet est important puisqu'il émane de la base. Ce sont les professeures et les professeurs, les conseils de faculté, les comités de travail qui évaluent et réfléchissent sur les contenus des programmes. Il faut s'assurer que les programmes sont compétitifs. Le vice-recteur réitère que le projet de la reconfiguration des programmes est un exercice académique et non un exercice comptable. À ce titre, un gouverneur indique que le travail est laborieux et ceci témoigne en fait du sérieux apporté au travail.
- ▶ Au sujet de la reconfiguration des programmes, le président ainsi que plusieurs gouverneurs indiquent que ce projet doit être une des grandes priorités de l'Université.
- ▶ Le projet de mise en oeuvre de l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques est fort apprécié. Un gouverneur remercie toutes les personnes du Campus d'Edmundston et de l'Université pour les efforts soutenus et l'élan donné au projet.

**R : 10A-CGV-120915**

Jean Soucie, appuyé par Lacina Coulibaly, propose :

*« Que le Conseil des gouverneurs reçoive le rapport annuel 2011-2012 du vice-recteur à l'enseignement et à la recherche. »*

Vote sur R10A

unanime

ADOPTÉE

**13. RAPPORT ANNUEL DE LA VICE-RECTRICE AUX AFFAIRES ÉTUDIANTES ET INTERNATIONALES**

Voir le Document H, p. 1-7

La vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales remercie chaleureusement tous les employés de l'Université qui sont dévoués pour les étudiantes et les étudiants. Le dévouement des employés est exemplaire.

À l'aide de son rapport, la vice-rectrice présente le bilan des défis et des perspectives du recrutement étudiant. Au sujet du Service aux étudiantes et étudiants, plusieurs projets ont pris forme notamment une étude interne sur la possibilité de transférer le service d'accueil du Registrariat au Comptoir de services, une révision des moyens de communication afin de mieux répondre aux attentes des étudiantes et des étudiants, la mise sur pied d'un nouveau projet visant l'encadrement des étudiantes et des étudiants à risque d'échec académique, l'achèvement de la validation des modules sur les méthodes d'études et autres. Elle indique que plusieurs projets ponctuels sont lancés dans les campus et que le *Programme d'appui aux étudiantes et étudiants ayant un handicap* a connu une année de consolidation et de développement. L'accueil des étudiantes et des étudiants internationaux a aussi été étudié de près. La vice-rectrice indique que « les grands défis des prochaines années sont d'intégrer les actions d'un plan institutionnel de culture de la réussite et d'encourager le secteur académique et autre secteur de services à joindre les initiatives pour une meilleure intégration académique de l'étudiante et de l'étudiant ».



**13. RAPPORT ANNUEL DE LA VICE-RECTRICE AUX AFFAIRES ÉTUDIANTES ET INTERNATIONALES (suite)**

Au Bureau des relations internationales (BRI), huit nouvelles ententes ont été ratifiées et 10 ententes ont été renouvelées avec des institutions en France, Belgique, Suisse, Portugal, Togo, Chine et Inde. Par ailleurs, la préparation de projets à long terme au Burkina Faso et en Haïti a retenu l'attention des dirigeants au cours de l'année. Et enfin, la mobilité étudiante - un projet fort intéressant - demeure un défi à l'Université. Seulement 99 étudiantes et étudiants ont profité de cette expérience internationale. Des possibilités de stages internationaux sont maintenant offertes dans les trois campus (de la 2<sup>e</sup> à la 4<sup>e</sup> année) afin d'encourager les jeunes à participer. Aussi, le programme *Passeport international*, lancé en 2011-2012 a été développé.

Au sujet du Service à l'activité physique et sportive, en 2011-2012, l'Université comptait 139 athlètes formant sept équipes sportives. Les disciplines sont les suivantes : soccer masculin, soccer féminin, athlétisme (mixte), hockey masculin, hockey féminin, volleyball féminin et cross-country (mixte). Fait intéressant, notons que 22 athlètes ont été inscrits au tableau d'honneur académique canadien de Sport interuniversitaire du Canada pour avoir obtenu une moyenne supérieure à 3,7.

Enfin, à l'aide de diapositives électroniques, la vice-rectrice indique que les inscriptions au 13 septembre 2012 s'élèvent à 4992 (+82) à l'Université de Moncton, dont 429 au Campus d'Edmundston, 4177 au Campus de Moncton et 386 au Campus de Shippagan. Plus spécifiquement, pour les étudiantes et les étudiants internationaux, on compte 707 inscriptions au 11 septembre 2012. Une quarantaine de pays sont représentés, notamment la Guinée avec 88 inscriptions, le Mali avec 81 inscriptions et le Maroc avec 67 inscriptions. Malgré ces données intéressantes, la baisse démographique au Nouveau-Brunswick demeure un enjeu de taille. Depuis 2002, le bassin de recrutement des élèves francophones inscrits en 12<sup>e</sup> année au Nouveau-Brunswick a connu une baisse de 692 inscriptions. On prévoit une baisse de 279 étudiantes et étudiants d'ici 2016.

Les questions et commentaires suivants sont soulevés :

- Pourquoi les programmes de mobilité, excellents en-soi, ne sont pas populaires auprès des étudiantes et des étudiants? La vice-rectrice indique que l'intérêt est présent, mais que certains programmes d'études se prêtent mieux à ces expériences que d'autres. Les étudiantes et les étudiants souhaitent que leurs crédits soient reconnus. De plus, certains pays, comme la Suisse, sont plus dispendieux. Elle précise que de nombreuses bourses sont disponibles pour les étudiantes et les étudiants.
- Comment se fait la publicité des programmes de mobilité? La vice-rectrice indique que le travail se fait auprès des professeures et des professeurs. Tous les moyens sont utilisés pour promouvoir les programmes (site Internet, brochures, rapports, etc.)
- Au nom des étudiantes et des étudiants, un gouverneur-étudiant remercie la vice-rectrice pour les initiatives entreprises auprès de la Fédération des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick et du nouveau programme de bourses mis sur pied au cours de l'année.
- Au nom des professeures et des professeurs, un gouverneur-professeur remercie la vice-rectrice pour son dynamisme et sa volonté de faire « bouger les choses ».

**R : 11A-CGV-120915**

Alain Bossé, appuyé par Danys Delaquis, propose :

« Que le Conseil des gouverneurs reçoive le rapport annuel 2011-2012 de la vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales. »

Vote sur R11A

unanime

ADOPTÉE

**14. CLÔTURE**

La séance est levée à 10 h 30.

Contresigné le \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
André G. Richard, président

\_\_\_\_\_  
Lynne Castonguay, secrétaire générale

**DOCUMENTS**